

**Gemeinsame Abituraufgabenpools der Länder**

# **Pool für das Jahr 2021**

**Aufgabe für das Fach Französisch**

## **Kurzbeschreibung**

<b>Kompetenzbereich</b>	Sprachmittlung
<b>Anforderungsniveau</b>	erhöht
<b>Aufgabentitel</b>	Per Speeddating zum Job
<b>Material</b>	Zeitungsartikel, 647 Wörter, Auslassungen
<b>Quellenangaben</b>	Wolff, V. (2017, 29. September). Bewerben im Zehnminutentakt. Per Speeddating zum Job. <i>Süddeutsche Zeitung</i> . Zugriff am 11.01.2019 von <a href="http://www.sueddeutsche.de/karriere/bewerben-im-zehnminutentakt-per-speeddating-zum-job-1.3684251#redirectedFromLandingpage">http://www.sueddeutsche.de/karriere/bewerben-im-zehnminutentakt-per-speeddating-zum-job-1.3684251#redirectedFromLandingpage</a> .
<b>Hilfsmittel</b>	ein- und zweisprachige Wörterbücher Wörterbuch der deutschen Sprache

## 1 Aufgabe

---

### Aufgabenstellung

Après son bac, votre correspondant/e français/e voudrait commencer une formation en alternance<sup>1</sup> en Allemagne. Vous lui recommandez une possibilité de trouver rapidement une entreprise : le « speed dating ». Dans un e-mail, vous lui présentez cette méthode telle qu'elle est décrite dans l'article de Verena Wolff.

Rédigez cet e-mail.

### Material

#### Per Speeddating zum Job (2017)

*Von Verena Wolff*

Diesen Donnerstag im vergangenen Herbst vergisst Jesko Wolf nicht so schnell. Und das aus verschiedenen Gründen. "Ich war auf dem Weg in die Handelskammer in Hamburg und entdeckte einen Fleck. Auf meinem weißen Hemd." Geht gar nicht, dachte sich der Schulabgänger, schließlich war er auf dem Weg zum Wirtschafts-Speeddating. Zwanzig potenzielle Arbeitgeber warteten in den ehrwürdigen Hallen am Adolphsplatz. Und die sollten ihn im frischen Anzug mit sauberem Hemd kennenlernen. Die Hektik begann also schon draußen, ein frisches Hemd musste her. Er kaufte eins, zog sich direkt im Geschäft um - doch das sollte an dem Tag nicht der letzte Adrenalinschub gewesen sein. "Das war alles sehr aufregend, es war ja meine erste richtige Bewerbungssituation." Und dann ist er auch gleich seinem Wunschunternehmen zum ersten Gespräch zugelost worden: Olympus.

"Die Firma hat mich sehr interessiert, vor allem wegen der Medizintechnik, die dort hergestellt wird", erzählt der 21-Jährige. Doch viel Zeit blieb nicht, bei den Personalern<sup>2</sup> einen guten Eindruck zu hinterlassen. Er war schließlich beim Speeddating. Das bedeutet: Jeder Bewerber hat zehn Minuten Zeit, für sich zu werben und einen guten Eindruck zu hinterlassen. Bei gegenseitiger Sympathie geht es in der Regel im Unternehmen weiter [...].

Doch es ging Wolf nicht um einen Ausbildungsplatz, sondern um ein duales Studium. Praxis in der Firma und lernen an der Hamburg School of Business Administration (HSBA), einer privaten Wirtschaftshochschule, die die Firmen in der Hansestadt vor mehr als einem Jahrzehnt ins Leben gerufen haben. 250 Partnerunternehmen hat die Hochschule, große, Mittelständler und kleine Firmen. Alle der rund 1000 Studierenden sind bei einem dieser Unternehmen angestellt. [...]

Die jungen Leute werden den Firmen zugelost, doch auch in den Pausen ist Zeit, mit den Unternehmensvertretern zu sprechen, sagt Freier. "Wir waren auf der Suche nach den richtigen Kandidaten für ein Business-Studium mit Schwerpunkt Vertrieb", sagt Justina Pape, die bei Olympus für die Ausbildungsleitung verantwortlich ist. Und bei dieser Veranstaltung konnte sie in kurzer Zeit sehr viele junge Leute kennenlernen.

"Man merkt sehr schnell, ob die Chemie stimmt zwischen den Bewerbern und dem Unternehmen", sagt sie. Daher sei dieses Speeddating wie eine Art Vorauswahl - überzeugende Kandidaten werden in das Unternehmen zu einem Auswahltag eingeladen. "Wir suchen nach engagierten, motivierten jungen Leuten, die eine gewisse Persönlichkeit

---

<sup>1</sup> une formation en alternance – duale Berufsausbildung, duales Studium

<sup>2</sup> Personaler – ugs : Verantwortliche für Personalmanagement

mitbringen", sagt Pape. "Und in einer solchen Situation sieht man schnell, wer offen ist und stark in der Kommunikation - denn sie müssen sich ja mit uns austauschen."

- 5 Für Jesko Wolf war gleich das erste Gespräch wie ein Lottogewinn - auch wenn er aufgeregt war und sich erst an die Situation gewöhnen musste. "Ich wollte nicht ausschließlich an der Uni studieren - ich habe größere Brüder, die das machen, und für mich klang das immer zu theoretisch", sagt er. Darum habe er sich bereits vor dem Abitur über andere Möglichkeiten informiert und ist schließlich bei der HSBA gelandet. Theorie und Praxis sind hier eng verzahnt, nach den Studienblöcken an der Hochschule arbeiten die Studierenden idealerweise in der entsprechenden Abteilung beim Arbeitgeber.
- 10 Doch zuerst muss man ein Unternehmen finden: "Bei uns kann man sich für einen Termin beim Speeddating bewerben", sagt Freier. Ausgewählt wird, wer in zwei der drei Hauptfächer Deutsch, Englisch und Mathe mindestens 10 Punkte im Abiturzeugnis vorweisen kann. Das ist von Hochschuleseite aus die einzige Voraussetzung. "Damit sind wir bislang immer gut gefahren."
- 15 Die passenden "Typen" suchen sich die Unternehmen dann selber aus. "Schnösel<sup>3</sup> haben wir an der HSBA nicht", betont Freier. Denn der reiche Papa nutze nichts, wenn der Sprössling kein Unternehmen von seiner Eignung für das duale Studium überzeugen kann. Und für dieses erste Zusammentreffen sind die Turbo-Dates genau der richtige Weg, wie alle Beteiligten sagen. Wenn sich Firma und Student schließlich füreinander entscheiden, schließen sie
- 20 einen Studienvertrag. Darin ist geregelt, wie das Stundenkontingent an Hochschule und im Betrieb aussieht, welche Kosten die Firma übernimmt, welche Vergütung der Studierende bekommt - und ob er sich nach Abschluss des Studiums an die Firma bindet. [...]

647 Wörter

Wolff, Verena (2017, 29. September). Per Speeddating zum Job. *Süddeutsche Zeitung*.

---

<sup>3</sup> ein Schnösel – ugs : ein (junger) arroganter Mann

## 2 Erwartungshorizont

<b>Bildungsstandards</b> Die Schülerinnen und Schüler können ...	<b>Aufgabenerfüllung</b>
<p><b>Sprachmittlung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Informationen adressatengerecht und situationsangemessen in der jeweils anderen Sprache zusammenfassend wiedergeben</li> <li>◆ interkulturelle Kompetenz und entsprechende kommunikative Strategien einsetzen, um adressatenrelevante Inhalte und Absichten in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln</li> <li>◆ Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie z. B. Wörterbüchern, durch Kompensationsstrategien, wie z. B. Paraphrasieren, [...] adressatengerecht und situationsangemessen sinngemäß übertragen</li> <li>◆ für das Verstehen erforderliche Erläuterungen hinzufügen</li> </ul>	<p>Es wird erwartet, dass die Prüflinge eine kohärente und strukturierte Mail an ihre(n) Austauschpartner(in) verfassen, die einen deutlichen Adressaten- und Situationsbezug aufweist und in der sie die Methode des Speed-Dating als Kontaktaufnahme zu Unternehmen im Zusammenhang mit der Aufnahme eines dualen Studiums vorstellen.</p> <p><b>Inhaltliche Aspekte</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ recherche active de candidats par de nombreuses grandes entreprises lors de rencontres</li> <li>◆ 10 minutes de présentation pour chaque candidat – expérience très positive et pour le candidat et pour l'entreprise</li> <li>◆ en cas de réussite lors du « speed-dating » : entretien plus approfondi à l'entreprise</li> <li>◆ occasion (chance) de choisir son entreprise avant de s'engager</li> </ul> <p>conditions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ minimum de 10 points dans deux des matières principales au baccalauréat (allemand, mathématiques, anglais)</li> </ul> <p>exemple de l'université HSBA et son speed-dating</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ université privée située à Hambourg</li> <li>◆ partenariat avec de nombreuses entreprises</li> <li>◆ perspective professionnelle intéressante</li> </ul> <p>explication de spécificités culturelles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ études en alternance (duales Studium), système de notation allemand.</li> </ul>

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Schülerleistung ab.

### 3 Bewertungshinweise

---

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

#### 3.1 Inhaltliche Leistung

---

##### 3.1.1 Anforderungsbereiche und Gewichtung der Teilaufgaben

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
—	I und II	—

##### 3.1.2 Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge...
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ in ihrer informellen E-Mail einen klaren Situations- und Adressatenbezug herstellen (Präsentation der notwendigen Informationen für den Austauschpartner / die Austauschpartnerin),</li> <li>◆ die im Sinne der Aufgabenstellung wesentlichen Aspekte (Vorteile eines dualen Studiums in Hamburg, hochwertige Studiengänge, Speeddating bzw. Gespräche mit Vertretern von Firmen ihrer / seiner Wahl, interessante berufliche Perspektive, finanzielle Unterstützung) korrekt, kohärent und klar strukturiert wiedergeben und</li> <li>◆ die zum Verstehen notwendigen interkulturellen Unterschiede (z. B. duales Studium, Notensystem, Bedeutung der Kernfächer) erläutern.</li> </ul>

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ in ihrer informellen E-Mail ansatzweise einen Situations- und Adressatenbezug herstellen (Zusammenfassung einiger Informationen für den Austauschpartner / die Austauschpartnerin) und</li> <li>◆ einige Aspekte im Sinne der Aufgabenstellung (duales Studium, Speeddating, einige Vorteile) nachvollziehbar und ansatzweise strukturiert wiedergeben.</li> </ul>

#### 3.2 Sprachliche Leistung

---

Für die Bewertung der sprachlichen Leistung sind die „Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung“ (vgl. Anlage) zugrunde zu legen.

#### 3.3 Gewichtung von inhaltlicher und sprachlicher Leistung

---

Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % : 60 % zu gewichten.

Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des jeweiligen Prüfungsteils von mehr als drei Punkten aus. Für alle Prüfungsteile wird diese Regelung jeweils getrennt angewendet.